



ARAG



# Sorglos das Leben geniessen

Ob Streit mit dem Nachbarn, Ärger nach einem Einkauf, Probleme im Strassenverkehr oder bei der Arbeit: Schnell ist's passiert und Sie geraten unverschuldet in einen Rechtsstreit. Damit Sie auch weiterhin sorglos das Leben geniessen können, benötigen Sie eine starke Partnerin an Ihrer Seite, die Sie berät und sich für Ihre Rechte einsetzt.

## Ihr Sorglos-leben-Paket besteht aus den folgenden Modulen:

- Wohnen & Alltag
- Verkehr & Reisen
- Gesundheit & Personenversicherungen
- Arbeit

## Ihre Vorteile

- Finanzielle Absicherung in einem Rechtsfall
- 140 Rechtsexpertinnen und -experten stehen Ihnen zur Seite
- Starke Leistungen im Marktvergleich



Weitere Module dazu wählen und  
von einem Modulrabatt profitieren.



# Sorglos im privaten Alltag

## Ihr Schutz bei rechtlichen Fragen und Streitigkeiten im Zusammenhang mit Miete oder Wohneigentum, Alltagsgeschäften (z. B. Einkäufe) sowie Persönlichkeitsverletzungen.

Im Privatleben ergeben sich häufig Streitsituationen. Zum Beispiel Rechtsstreitigkeiten mit Ihrer Nachbarin oder Ihrem Nachbarn, Ihrer Vermieterin oder Ihrem Vermieter oder im Zusammenhang mit Ihrem Eigenheim, einem gekauften Gegenstand oder Service. Bei den daraus entstehenden Rechtsfällen benötigen Sie eine starke Partnerin an Ihrer Seite, die Sie berät und sich für Ihre Rechte einsetzt. Mit dem Modul «Wohnen & Alltag» müssen Sie sich keine Sorgen machen.

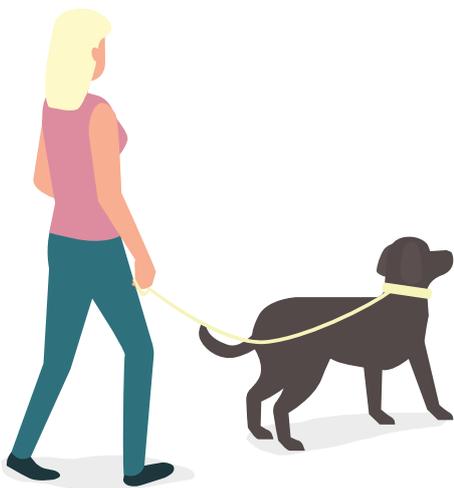
### Was ist versichert?

Welcher Fall ist versichert?	Beispiel
Mietrechtliche Streitigkeiten mit Ihrer Vermieterin oder Ihrem Vermieter	Wir haben die Kündigung der Mietwohnung erhalten, weil die Liegenschaft total saniert werden soll und wir möchten uns gegen die Kündigung zur Wehr setzen.
Streitigkeiten mit Ihren Mitmieterinnen und Mitmietern aus dem gemeinsamen Mietvertrag	Ich möchte aus der mit einem Mitmieter gemieteten Wohnung ausziehen, aber der Mitmieter stimmt der Auflösung des Mietverhältnisses nicht zu.
Mietrechtliche Streitigkeiten mit Ihrer Untermieterin oder Ihrem Untermieter	Ich habe ein Zimmer meiner Wohnung untervermietet und nun bezahlt der Untermieter die Miete nicht mehr.
Vertragliche Streitigkeiten im Zusammenhang mit Ihren Bauten	Wir planen unseren Balkon zu vergrössern und holen eine Offerte ein. Nach der Fertigstellung ist die Rechnung viel höher als die Offerte.
Vertragliche Streitigkeiten über die Reservation, den Kauf oder Verkauf von privaten Liegenschaften (z.B. Rücktritt von Wohnungskauf oder Maklerverträge)	Wir möchten unser Haus verkaufen und der Makler meint, er hätte einen Käufer vermittelt, aber dieser sprang ab. Trotzdem verlangt der Makler die Vermittlungsprovision.
Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Finanzierung Ihres Wohneigentums (z. B. Baukredite oder Hypotheken)	Ich habe einen Hypothekarvertrag vorzeitig aufgelöst und jetzt macht die Bank eine Strafzahlung geltend.
Verfahren bei Einsprachen gegen Ihr eigenes Bauvorhaben	Ich möchte ein Gartenhäuschen bauen lassen. Nun hat der Nachbar gegen meine Baueingabe Einsprache erhoben.
Einsprachen gegen Bauvorhaben Ihrer direkt angrenzenden Nachbarinnen und Nachbarn	Mein Nachbar plant sein Haus umzubauen und verbaut mir so die Aussicht. Dagegen möchte ich Einsprache erheben.
Streitigkeiten mit Ihrer Nachbarin oder Ihrem Nachbarn	Die Hecke meines Nachbarn ist zu hoch und behindert mich bei der Ausfahrt aus der Garage. Ich habe ihn mehrmals erfolglos gebeten, die Hecke zu schneiden.
Streitigkeiten aus Enteignung durch den Bund, den Kanton oder die Gemeinde	Ich bin Grundeigentümer und die Gemeinde möchte den Fussweg verbreitern und ein Stück meines Grundstücks verbauen.
Sachenrechtliche Streitigkeiten betreffend Liegenschaften (z. B. Stockwerkeigentum) oder beweglichen Sachen (z.B. Möbel)	In meiner Stockwerkeigentümergeinschaft wurde beschlossen, dass ein Lift eingebaut werden soll. Einer der Stockwerkeigentümer stellt sich auf den Standpunkt, dass es sich um eine luxuriöse Massnahme handelt und wehrt sich gegen diesen Beschluss.
Rechtsstreitigkeiten als Arbeitgebende mit Ihren Hausangestellten	Unsere Haushaltshilfe kommt immer zu spät, was bei uns zu Verzögerungen im Alltag führt. Muss ich sie vor der Kündigung abmahnen?

Welcher Fall ist versichert?	Beispiel
Rechtsstreitigkeiten mit Versicherungen (z. B. Haftpflichtversicherung und Gebäudeversicherungen)	In unserer Mietwohnung haben wir unbeabsichtigt das Parkett grossflächig beschädigt. Unsere Haftpflichtversicherung will den Schaden nicht vollumfänglich übernehmen.
Streitigkeiten aus schriftlichen Darlehens-, Kredit- und Schenkungsverträgen	Ich gewährte mit einem schriftlichen und unterzeichneten Darlehensvertrag ein Darlehen. Nun weigert sich der Freund, das Darlehen zurückzuzahlen.
Streitigkeiten aus Verträgen für Ihren Privatgebrauch (z. B. Einkäufe, Onlineshopping, Handy- und Fitness-Abos, Restaurant- und Coiffeurbesuche, Freizeitangebote)	Mein neu gekauftes Notebook funktionierte nicht, als ich es in Betrieb nehmen wollte. Dies sei selbst verschuldet, meinte der Verkäufer.
Einfordern Ihrer ausservertraglichen Schadenersatzansprüche	Unser Hund spielte nicht angeleint und friedlich mit einem anderen Hund. Ein angeleinter Hund kam mit Besitzer hinzu, dessen Hund biss unseren Hund unerwartet. Wir erwarten Schadenersatz vom Besitzer des angeleinten Hundes.
Rechtsstreitigkeiten im Zusammenhang mit der Verletzung Ihrer Persönlichkeit (Beschimpfung, üble Nachrede, Verleumdung)	Ein Bekannter hat mich auf seinem Blog namentlich erwähnt und persönlich beleidigt. Auch nach meiner Aufforderung löscht er meinen Namen nicht.
Verteidigung in Strafverfahren bei Fahrlässigkeitsdelikten (etwas, das «aus Versehen» passiert ist)	Bei einem Hockeyturnier habe ich aus Versehen mit dem Hockeyschläger den Gegner getroffen und er erlitt eine Platzwunde am Kopf. Ich werde wegen fahrlässiger Körperverletzung angezeigt.
Streitigkeiten mit Behörden im Zusammenhang mit der Haltung von Haustieren	Das Veterinäramt wirft uns vor, unsere drei Katzen nicht artgerecht zu halten. Da das aus unserer Sicht nicht wahr ist, wollen wir uns gegen mögliche Konsequenzen (z. B. die Beschlagnahmung der Tiere) zur Wehr setzen.
Streitigkeiten im Zusammenhang mit Urheberrechtsverletzungen	Meine Tochter lud regelmässig Musik vom Internet auf ihr Notebook. Ich erschrak, als ich ein Anwaltsschreiben mit einer Schadenersatzforderung von mehreren Tausend Franken erhielt.

### Zusatzdeckung Vermieter

Mit Einschluss dieser Zusatzdeckung sind Sie zusätzlich zu den oben genannten Rechtsfällen auch als Vermieterin oder Vermieter der in Ihrer Police als vermietet aufgeführten Liegenschaften versichert.



### Gut zu wissen

Für Streitigkeiten im Zusammenhang mit Verletzungsfolgen bei Unfällen oder mit Krankheiten benötigen Sie das Modul «Gesundheit & Personenversicherungen».



# Viaggiare senza pensieri

**Protezione in caso di questioni giuridiche e controversie in relazione a veicoli, infrazioni della circolazione e contratti di viaggio.** Nella circolazione stradale, ferroviaria, nautica o aerea, nell'acquisto di veicoli nonché durante i viaggi nascono spesso controversie. Nei casi giuridici che ne risultano deve poter contare su un partner solido, pronto a consigliarla e a tutelare i suoi diritti. Con il modulo «Circolazione e viaggi» può mettere da parte le preoccupazioni.

## Che cosa è assicurato?

Quale caso giuridico è coperto dall'assicurazione?	Esempio
Controversie derivanti da contratti (ad es. acquisto o assistenza) in relazione ai suoi veicoli registrati in Svizzera	Ho acquistato una e-bike il cui motore elettrico dopo due mesi non funzionava più correttamente. Il punto di vendita si è rifiutato di eliminare il difetto.
Controversie derivanti da contratti relativi a veicoli a noleggio	Ho causato un incidente con un furgone a noleggio. Il locatore del furgone fa valere pretese di risarcimento danni di CHF 18 500.
Procedimento penale e procedura amministrativa per la revoca della licenza di condurre e della licenza di circolazione svizzera.	L'ufficio della circolazione intende ritirarmi la licenza di condurre in seguito a un tamponamento.
Controversie derivanti da contratti di trasporto, di alloggio e di viaggio tutto compreso	Ho prenotato un viaggio con trasporto e vitto. Nell'offerta era stata inoltre promessa una gita di tre giorni comprensiva di veicolo, ma nel luogo di villeggiatura il veicolo non è stato messo a disposizione.
Controversie con assicurazioni di veicoli e assicurazioni viaggi	Ho dovuto disdire la mia vacanza estiva perché la mia compagna di viaggio ha dovuto essere operata inaspettatamente. La mia assicurazione viaggi ora si rifiuta di coprire i costi di annullamento.
Controversie sulla tassazione dei suoi veicoli ammessi alla circolazione in Svizzera	Mi sono trasferito in un altro Cantone. Ho ricevuto dall'ufficio della circolazione una fattura per l'imposta sugli autoveicoli che a mio avviso è troppo alta.
Rivendicazione delle sue pretese di risarcimento extracontrattuali (ad es. spese di riparazione dopo un incidente automobilistico)	Svoltando a destra mentre uscivo dal nostro garage sono andato contro la pala di una scavatrice fuori dalla mia portata visiva. Il conducente della scavatrice l'aveva lasciata sul marciapiede per poterla utilizzare in un secondo momento.
Controversie derivanti dalla proprietà o dal possesso di veicoli (incl. accessori) immatricolati a suo nome in Svizzera	Ho prestato la mia macchina a un amico. Quest'ultimo non me la restituisce e sostiene che gliel'ho regalata.

### Buono a sapersi

Per le controversie in relazione alle conseguenze di lesioni dovute a incidenti oppure in relazione a malattie è necessaria la sottoscrizione del modulo «Salute e assicurazioni di persone».



# Sorgloses Wohlbefinden

**Ihr Schutz bei rechtlichen Fragen und Streitigkeiten im Zusammenhang mit einer Krankheit, einem Unfall mit Körperverletzung, einer medizinischen Fehlbehandlung, bei Mutterschaft, Pensionierung sowie bei Arbeitslosigkeit.** In diesen Fällen unterstützen wir Sie gegenüber Privatversicherungen sowie Sozialversicherungen und Pensionskassen. Bei den daraus entstehenden Rechtsfällen benötigen Sie eine starke Partnerin an Ihrer Seite, die Sie berät und sich für Ihre Rechte einsetzt. Mit dem Modul «Gesundheit & Personenversicherungen» müssen Sie sich keine Sorgen machen.

## Was ist versichert?

Welcher Fall ist versichert?	Beispiel
Streitigkeiten mit privaten Personenversicherungen sowie Schweizer Sozialversicherungen und Pensionskassen	Die Krankenkasse möchte die Kosten für die Narbenbehandlung nach der Blindarm-Operation nicht übernehmen.
Versicherungsrechtliche Streitigkeiten im Zusammenhang mit vorbestehenden Geburtsgebrechen	Die IV weigert sich die Kosten für den elektrischen Rollstuhl zu übernehmen, weil dieser zu teuer bzw. nicht einfach und zweckmässig sei.
Rechtsstreitigkeiten im Zusammenhang mit der Kürzung oder Einstellung von Versicherungsleistungen aus vorbestehenden Gesundheitsschäden	Aufgrund einer Revision (erneute Überprüfung meines Falles) will die Invalidenversicherung und Unfallversicherung nach 15 Jahren die bisherige Rente einstellen, obwohl sich der Gesundheitszustand nicht gebessert hat.
Einfordern von Schadenersatz- und Genugtuungsansprüchen z. B. im Zusammenhang mit einer Berufskrankheit, einer Körperverletzung, Tötung oder der Verletzung Ihrer psychischen oder sexuellen Integrität	Wegen einer Vertiefung im Fahrbahnbelag verunglückte ich mit meinem Auto und zog mir eine Gehirnerschütterung zu sowie eine Fraktur an der Schulter.
Einfordern von Entschädigungen nach Opferhilfegesetz	Ich wurde nachts von unbekannter Täterschaft grundlos angegriffen und schwer verletzt. Ich will wissen, was in dieser Situation meine Rechte sind und ob ich für bleibende Schäden eine Entschädigung verlangen kann.
Streitigkeiten als Patientin oder Patient gegenüber Spitälern, Ärztinnen und Ärzten sowie anderen anerkannten medizinischen Leistungserbringern	Mein Hausarzt will den Arztbericht nicht aushändigen, obwohl ich ihn für weitere Behandlungen benötige.
Streitigkeiten mit Schweizer Erwachsenenschutzbehörden, wenn Sie selbst betroffen sind	Ich habe kein Vertrauen in den Beistand, den die Erwachsenenschutzbehörde für mich bestimmt hat. Ich möchte, dass mir ein anderer Beistand zur Seite gestellt wird.



# Sorglos arbeiten

**Ihr Schutz bei rechtlichen Fragen und Streitigkeiten im Zusammenhang mit Ihrer oder Ihrem Arbeitgebenden sowie Ihrer selbständigen Erwerbstätigkeit bis zu einem Jahresumsatz von CHF 36 000.** Gerade im Arbeitsalltag gibt es immer wieder Streitsituationen. Bei den daraus entstehenden Rechtsfällen benötigen Sie eine starke Partnerin an Ihrer Seite, die Sie berät und sich für Ihre Rechte einsetzt. Mit dem Modul «Arbeit» müssen Sie sich keine Sorgen machen.

## Was ist versichert?

Welcher Fall ist versichert?	Beispiel
Rechtsstreitigkeiten als Arbeitnehmerin oder Arbeitnehmer mit Ihren Arbeitgebenden	Mein Arbeitgeber kündigte mir und weigerte sich, die Überstunden sowie den Anteil am «Dreizehnten» auszusahlen.
Strafverfahren gegen Sie im Zusammenhang mit Ihrer Arbeitstätigkeit	Wegen einer angeblichen Unachtsamkeit meinerseits als Bauführer sei ein Arbeiter in eine Grube gestürzt und habe sich schwer verletzt. Deshalb wird gegen mich ein Strafverfahren wegen fahrlässiger Körperverletzung eröffnet.
Streitigkeiten über Verträge aus Ihrer selbständigen Erwerbstätigkeit	Für mein Nagelstudio habe ich eine Webseite zu einem Fixpreis erstellen lassen. Im Nachhinein verlangt der Webdesigner einen höheren Betrag als abgemacht.

## Zusatzdeckung Geschäftsleitungsfunktion

Mit Einschluss dieser Zusatzdeckung sind Sie in Ihrer Funktion als Geschäftsführerin, Geschäftsführer oder Geschäftsleitungsmitglied in Anstellung versichert.



### Gut zu wissen

Für Streitigkeiten im Zusammenhang mit Verletzungsfolgen bei Unfällen oder mit Krankheiten benötigen Sie das Modul «Gesundheit & Personenversicherungen».